



Пам'ятка для близьких родичів громадян Німеччини, які часто подорожують Дійсна з 01.08.2007

Посольство Німеччини в Києві пропонує нову послугу: для заявників, які часто відвідують Німеччину та інші країни-учасниці Шенгенської угоди, працює спеціальне вікно для подання документів.

А: Передумови:

Ви можете подати Вашу візову заяву у спеціальне вікно, якщо Ви, починаючи з 01.01.2003 року (дата видачі візи):

- отримали **щонайменше 3 візи**:
 - **з них щонайменше одну німецьку візу (категорії D або C)**
 - **ТА** додатково 2 візи до країн-учасниць Шенгенської угоди (вкл. до Німеччини), США, Канади, Великобританії, Австралії, Нової Зеландії або Швейцарії, **А ТАКОЖ**
- по Вашій **останній візовій заяві** у Посольствах згаданих вище країн було прийняте **позитивне рішення, А ТАКОЖ**
- **є близьким родичем** німецького громадянина/громадянки (діти, батьки осіб, що отримали німецьке громадянство, а також батьки його чоловіка/дружини) та хочете відвідати їх у Німеччині, **А ТАКОЖ**
- **подаєте візову заяву, заповнену в інтернеті (<http://visa.diplo.de/einreicher/start.do>)**, **ТА** заповните і підпишете доданий додатковий формуляр, **А ТАКОЖ**
- **не бажаєте звільнення від сплати візового збору**

Якщо поданий Вами закордонний паспорт не містить згаданих вище передумов, Вам необхідно надати підтвердження шляхом подання старого закордонного паспорта або його копії.

Б: Процедура:

1. Ви або інша особа за Вашим письмовим дорученням приходите **без попередньої домовленості про дату** до спеціального віконця на другому поверсі канцелярії по вул. Б. Хмельницького, 25 – з **понеділка по п'ятницю з 8:00 до 12:00 год. та додатково з понеділка по четвер з 14:00 до 16:00 год.**
2. Подаєте заповнену в повному обсязі та підписану анкету з усіма необхідними документами
3. Отримуєте квитанцію для сплати візового збору, сплачуєте візовий збір, а талон пред'являєте при отриманні паспорта
4. Наші співробітники біля віконця перевіряють тільки наявність передумов для розгляду Ваших документів (див. вище А) та видають талон для сплати візового збору - **Якщо Ви не відповідаєте зазначеним вище передумовам, Ви не можете подавати документи у спеціальне вікно. Наші співробітники мають вказівку не приймати такі анкети. Звертайтеся, будь ласка, за отриманням дати до www.contactcentre-de-ua.com .**
6. Ви або уповноважена Вами особа отримуєте паспорт та подані оригінали документів (за необхідності) через 5 робочих днів.

Особливі зауваження:

Всі візові заяви розглядатимуться на основі поданих Вами документів. Відхилення візової заяви (за яку необхідно буде заплатити) лише через відсутність документів можна уникнути, якщо ретельно її підготувати. Посольство радить Вам уважно ознайомитись із численним інформаційним матеріалом щодо процедури отримання віз (цією пам'яткою, а також іншими пам'ятками для різної мети подорожі та з «найпоширенішими запитаннями» на інтернет-сторінці).

Якщо ми вважатимемо за необхідне провести з Вами особисту співбесіду, Вам або довірєній особі повернуть назад документи та попросять отримати дату для співбесіди через центр обслуговування. Візова заява вважатиметься не розглянутою до проведення співбесіди.

В: Інше:

Всі існуючі права Ви залишаєте за собою – також і у випадку відхилення Вашої візової заяви. Про ці права Ви можете дізнатися в «Найпоширеніших запитаннях» на інтернет-сторінці.

Erklärung zum Visumsantrag am Sonderschalter – bitte nur in DEUTSCHER Sprache ausfüllen – Sofern der Platz auf dieser Seite nicht ausreicht, können Sie auch die Rückseite benutzen.

Додатковий формуляр до візової заяви – будь ласка, заповнюйте тільки НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ – якщо не вистачає місця на цій сторінці, Ви можете використати зворотню сторону формуляру.

Beruflicher Hintergrund / Відомості про професійну діяльність заявника

<u>Angaben zum Antragsteller</u> <i>Дані про заявника</i> Firma / Фірма Posten / Посада Seit wann? / з якого часу? ausgeübte Tätigkeit / діяльність, яку він виконує	
<u>Angaben zur Zusammenarbeit mit der deutschen Firma *</u> <i>Дані про співробітництво з німецькою фірмою *</i> Welche? / Які? Seit wann? / з якого часу? Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте?	
<u>Beziehung zum GG **</u> <i>Зв'язок із особою, яка запрошує**</i> Bekannt (seit wann?) / Знайомий (з якого часу?) Verwandt (Verwandtschaftsgrad) / Родич (ступінь спорідненості) Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте?	
<u>Angaben zum Reisezweck</u> <i>Дані про мету поїздки</i>	

Familiärer Hintergrund / Відомості про сімейні обставини заявника

Familienstand / Сімейний стан verheiratet, ledig, verwitwet etc. / одружений, неодружений, вдовець (вдова) інше Kinder (wieviel) / діти (скільки)	
Wo werden sich die Familienangehörigen während Ihrer Reise aufhalten? / Де будуть перебувати члени родини під час Вашої поїздки?	
Haben Sie Immobilien in der Ukraine? Чи маєте Ви нерухомість в Україні? Welche? Яку? Welche Nachweise haben Sie? / Які докази цього Ви маєте?	

Sonstiges / Інше

Was Sie uns sonst noch zu Ihrem Antrag sagen möchten (Wenn Sie nicht wissen, was wir von Ihnen wissen wollen, schauen Sie mal auf unsere Website unter FAQ – häufig gestellte Fragen Що Ви ще додатково можете доповнити до Вашої заяви (Якщо Ви не знаєте, про що ми хотіли би від Вас дізнатися, прочитайте інформацію на нашій інтернет- сторінці у розділі „Найпоширеніші запитання“)	
---	--

*nur für Geschäftsreisende , ** nur für Privatreisende / * тільки для службової поїздки , ** тільки для приватної поїздки

Datum / Дата _____

Unterschrift / Підпис _____

Dienstliche Vermerke / службові відмітки

--